



Lista de control para la limpieza y desinfección de recintos para aves de corral

Mantener limpios los gallineros, las jaulas y otros recintos es una de las mejores maneras de evitar la propagación de gérmenes entre los criaderos de aves. Una limpieza a fondo y la posterior aplicación de desinfectante puede llevar tiempo. Pero el proceso es vital para detener la propagación de enfermedades y proteger la salud de las aves.

Si ve o sospecha algo inusual, llame al supervisor de criaderos de aves, al veterinario o a la oficina de extensión de la cooperativa de inmediato. Use este formulario para registrar los números de teléfono de las personas de contacto en su área. Cuanto antes actúe, más fácil será contener la enfermedad en un solo criadero de aves.



Revise la lista que aparece al dorso si desea obtener consejos que lo ayuden a proteger la salud de las aves.



Informe sobre aves enfermas

Si observa signos de enfermedad, ¡actúe de inmediato!

Número de teléfono

Veterinario

Oficina de extensión cooperativa/agrícola

Laboratorio estatal de diagnóstico veterinario/animal o avícola

USDA

866.536.7593





✓ Lista de verificación: consejos para proteger la salud de las aves

Esta lista de control es una guía general para implementar prácticas adecuadas de bioseguridad, pero si tiene un plan de bioseguridad específico para su sitio, sígalo. Los criadores comerciales deben asegurarse de que sus planes específicos para cada sitio sigan los principios de bioseguridad del Plan Nacional de Mejoramiento Avícola.

- Use equipo de protección personal** o ropa y calzado que use solamente cuando atienda a las aves de corral. Esto incluye cubrebotas o botas que se pueden desinfectar. Use equipo de protección nuevo para ingresar a diferentes gallineros o jaulas.
- Los recintos deben estar vacíos para realizar una limpieza a fondo.** Si tiene un gallinero, espere hasta que esté vacío para comenzar el proceso de limpieza. Si tiene una jaula u otro tipo de recinto, traslade las aves a un área separada antes de limpiarlo.
- Retire toda la basura, el estiércol y otros desechos.**
- Limpie en seco todas las áreas:** cepille, raspe y retire el estiércol, las plumas y otros materiales. El desinfectante no penetrará en la materia orgánica ni en la suciedad adherida.
- Limpie en húmedo todas las superficies:** frote con agua y detergente. Limpie desde arriba hacia abajo y desde atrás hacia delante.
- Enjuague cuidadosamente todas las superficies con agua.**
- Aplique el desinfectante** según las indicaciones de la etiqueta. Asegúrese de usar un desinfectante que esté aprobado por la Agencia de Protección Ambiental (EPA, Environmental Protection Agency) de los Estados Unidos y que sea efectivo contra la gripe aviar y otras enfermedades de las aves de corral.
- Deje el recinto vacío hasta** que esté completamente seco. Use ventiladores o abra puertas y ventanas para acelerar el proceso de secado. Las superficies mojadas pueden ser peligrosas para las aves de corral.
- Cuando termine, quítese y deseche** su equipo de protección. Si usa ropa y botas especiales, cámbiese de ropa y limpie y desinfecte sus botas.
- Lávese bien las manos** con agua y jabón. Lave y seque su ropa.

Para obtener más información acerca de cómo proteger la salud de las aves, siga a **Defend the Flock** en **Facebook** y **Twitter** y visite: www.aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock





Lista de control para equipos y vehículos

Ya sea que forme parte de una gran empresa comercial o que críe aves como pasatiempo, puede ayudar a proteger las aves de corral del país si mantiene sus equipos y vehículos limpios y sin gérmenes. Asegúrese de que todas las personas que entren en contacto con las aves de su criadero conozcan y sigan todos los procedimientos para evitar la propagación de gérmenes y enfermedades. Si ve o sospecha algo inusual, llame al supervisor de criaderos de aves, al veterinario o a la oficina de extensión de la cooperativa de inmediato. Use este formulario para registrar los números de teléfono de las personas de contacto en su área. Cuanto antes actúe, más fácil será contener la enfermedad en un solo criadero de aves.



Revise la lista que aparece al dorso si desea obtener consejos que lo ayuden a proteger la salud de las aves.



Informe sobre aves enfermas

Si observa signos de enfermedad, ¡actúe de inmediato!

Número de teléfono

Veterinario

Oficina de extensión cooperativa/agrícola

Laboratorio estatal de diagnóstico veterinario/animal o avícola

USDA

866.536.7593





✓ Lista de verificación: consejos para proteger la salud de las aves

Esta lista de control es una guía general para implementar prácticas adecuadas de bioseguridad, pero si tiene un plan de bioseguridad específico para su sitio, sígalo. Los criadores comerciales deben asegurarse de que sus planes específicos para cada sitio sigan los principios de bioseguridad del Plan Nacional de Mejoramiento Avícola.

- Limpie los equipos y vehículos** con agua y jabón antes y después de que entren en contacto con las aves del criadero. Asegúrese de pulverizar los neumáticos y el chasis de los vehículos, donde el contacto con agentes infecciosos es más probable. Los gérmenes pueden sobrevivir meses, o incluso años, en espacios pequeños que son difíciles de limpiar.
- Dé instrucciones claras y precisas** a todas las personas que manipulan sus equipos o vehículos.
- Defina los recorridos que pueden seguir los camiones, vehículos y otros equipos** para acceder al área de las aves de corral. Esto ayudará a limitar la propagación de gérmenes y enfermedades.
- No comparta herramientas, suministros avícolas ni equipos** para el patio y el jardín con otros propietarios de criaderos o vecinos. Si debe hacerlo, asegúrese de limpiar y desinfectar los artículos antes de que lleguen a su propiedad y antes de devolverlos.
- Conozca los signos de advertencia de las enfermedades** de las aves de corral, como los cambios en la cantidad de comida o bebida que comen o beben las aves, el aumento de muertes en su criadero o un malestar general.
- Establezca procedimientos de limpieza y desinfección de equipos y vehículos.** No dude en cambiar estos procedimientos si nota un problema o si algo no resulta efectivo ni práctico. Siempre se puede mejorar.

Para obtener más información acerca de cómo proteger la salud de las aves, siga a **Defend the Flock** en **Facebook** y **Twitter** y visite: www.aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock





Lista de control para el personal y los visitantes

Ya sea que forme parte de una gran empresa comercial o que críe aves como pasatiempo, usted y todos los que se ocupan de su criadero de aves desempeñan una función en el mantenimiento de la salud de las aves de corral del país. Para prevenir la propagación de enfermedades, limite el acceso a sus aves y propiedad. Todas las personas que entren en contacto con las aves de su criadero, incluidos los visitantes y familiares, deben usar equipos de protección personal para preservar la bioseguridad.

Si ve o sospecha algo inusual, llame al supervisor de criaderos de aves, al veterinario o a la oficina de extensión de la cooperativa de inmediato. Use este formulario para registrar los números de teléfono de las personas de contacto en su área. Cuanto antes actúe, más fácil será contener la enfermedad en un solo criadero de aves.

 Revise la lista que aparece al dorso si desea obtener consejos que lo ayuden a proteger la salud de las aves.



Informe sobre aves enfermas

Si observa signos de enfermedad, ¡actúe de inmediato!

Número de teléfono

Veterinario

Oficina de extensión cooperativa/agrícola

Laboratorio estatal de diagnóstico veterinario/animal o avícola

USDA

866.536.7593





✓ Lista de verificación: consejos para proteger la salud de las aves

Esta lista de control es una guía general para implementar prácticas adecuadas de bioseguridad, pero si tiene un plan de bioseguridad específico para su sitio, sígalo. Los criadores comerciales deben asegurarse de que sus planes específicos para cada sitio sigan los principios de bioseguridad del Plan Nacional de Mejoramiento Avícola.

- Mantenga las rutinas** para que todas las personas que entren en contacto con las aves del criadero sigan los mismos procedimientos. No dude en cambiar estos procedimientos si nota un problema o si algo no resulta efectivo ni práctico. Siempre se puede mejorar.
- Ofrezca capacitación regular sobre prácticas de bioseguridad** a sus empleados actuales y a los nuevos. La capacitación mejora el cumplimiento y ayuda a garantizar que todos sigan los procedimientos de forma constante.
- Use equipo de protección personal** como calzado lavable o cubrezapatos, guantes, overoles y cofias cuando manipule aves. Estos artículos deben usarse solamente mientras se atiende a las aves de corral, nunca en otro lugar, y deben cambiarse de un recinto a otro para evitar la propagación de enfermedades.
- Ofrezca a los visitantes y miembros de su familia** los equipos de protección personal que deben usar cuando están en contacto con las aves.
- Pregunte siempre a los visitantes** si han estado en contacto con aves silvestres o aves de compañía o si tienen sus propias aves de corral. Si es así, no deben acercarse a su criadero de aves. Algunos agentes causantes de la enfermedad aviar pueden sobrevivir en la nariz de una persona, sin infectarla, durante dos días.
- Limpie y desinfecte los equipos** para eliminar las heces, las plumas y la basura. Los agentes causantes de enfermedades pueden sobrevivir durante meses dentro de estos materiales orgánicos, por lo tanto, asegúrese de que no entre ni salga nada de los gallineros o corrales.
- No comparta herramientas, suministros avícolas ni equipos para el patio y el jardín** con otros propietarios de criaderos o vecinos. Si debe hacerlo, asegúrese de limpiar y desinfectar los artículos antes de que lleguen a su propiedad y antes de devolverlos.
- Conozca los signos de advertencia de las enfermedades** de las aves de corral, como los cambios en la cantidad de comida o bebida que comen o beben las aves, el aumento de muertes en su criadero o un malestar general.

¿Sabías?

El equipo de protección personal detiene la propagación de enfermedades de dos maneras cruciales:

- 1) cubre cualquier germen que ya tenga, y*
- 2) atrapa cualquier germen nuevo que haya recogido para que no lo propague al siguiente recinto.*

Para obtener más información acerca de cómo proteger la salud de las aves, siga a **Defend the Flock** en **Facebook** y **Twitter** y visite: www.aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock





Lista de control para protegerse contra aves silvestres, roedores e insectos

La comida, el agua y los refugios en las áreas donde viven las aves domésticas son un imán para las aves silvestres, los roedores y los insectos. Es crucial proteger a las aves de corral de los gérmenes y enfermedades que estas plagas pueden transmitir: ácaros y otros parásitos, virus como la gripe aviar, bacterias como salmonela y Campylobacter, u otros agentes causantes de enfermedades. Ya sea que forme parte de una gran empresa comercial o que críe aves como pasatiempo, asegúrese de que todas las personas que tengan acceso a su criadero de aves sigan las prácticas de bioseguridad para evitar estas amenazas.

Si ve o sospecha algo inusual, llame al supervisor de criaderos de aves, al veterinario o a la oficina de extensión de la cooperativa de inmediato. Use este formulario para registrar los números de teléfono de las personas de contacto en su área. Cuanto antes actúe, más fácil será contener la enfermedad en un solo criadero de aves.



Revise la lista que aparece al dorso si desea obtener consejos que lo ayuden a proteger la salud de las aves.



Informe sobre aves enfermas

Si observa signos de enfermedad, ¡actúe de inmediato!

Número de teléfono

Veterinario

Oficina de extensión cooperativa/agrícola

Laboratorio estatal de diagnóstico veterinario/animal o avícola

USDA

866.536.7593





✓ Lista de verificación: consejos para proteger la salud de las aves

Esta lista de control es una guía general para implementar prácticas adecuadas de bioseguridad, pero si tiene un plan de bioseguridad específico para su sitio, sígalo. Los criadores comerciales deben asegurarse de que sus planes específicos para cada sitio sigan los principios de bioseguridad del Plan Nacional de Mejoramiento Avícola.

- Entienda lo que implica un riesgo de enfermedad:** no son solo las aves silvestres y las plagas. Las plumas, los nidos, las heces y otros materiales orgánicos también pueden transmitir enfermedades. Estos organismos pueden entrar en contacto con las aves a través de los recintos para aves de corral, sistemas de suministros de agua y alimento, e incluso los vehículos en su propiedad.
- Revise las jaulas, los corrales y los gallineros periódicamente** para ver si hay áreas donde puedan posarse, anidar o entrar las aves. Estas incluyen aleros de techo extendidos, sistemas de ventilación en el techo, cables aéreos, telas metálicas rasgadas, agujeros y aberturas de puertas rotas. Las plataformas de hormigón alrededor de las paredes de los edificios impiden que los animales cavén sus madrigueras.
- Elimine los nidos viejos antes de que comience la temporada de anidación:** las aves regresan a los mismos nidos todos los años.
- Limpie y desinfecte los recintos para aves de corral.** Esto incluye retirar los residuos y excrementos y desecharlos. Las aves enfermas pueden contaminar fácilmente la paja y otro tipo de base.
- ¡No le regale un almuerzo gratis a las aves silvestres, los roedores y los insectos!** Retire los alimentos derramados o no consumidos de inmediato y asegúrese de que las unidades de almacenamiento de alimentos estén bien cerradas y sin orificios.
- Proteja el sistema de suministro de agua del criadero de aves.** Asegúrese de que las aves silvestres, los roedores y otras plagas no puedan acceder a él. Y si puede, use un sistema de suministro de agua municipal o agua de pozo tratada para que sepa que es potable.
- No camine ni circule con camionetas, tractores o equipos** en áreas donde haya heces de aves acuáticas u otras especies silvestres. Si no puede evitarlo, limpie bien los zapatos, el vehículo o el equipo para impedir que los agentes causantes de enfermedades regresen al criadero de aves.
- Conozca los signos de advertencia de las enfermedades** de las aves de corral, como los cambios en la cantidad de comida o bebida que comen o beben las aves, el aumento de muertes en su criadero o un malestar general.

Asegúrate de:

Averigüe cuándo es la temporada de migración de aves silvestres en su área. Tenga mucho cuidado durante este tiempo y proteja a las aves de su criadero de enfermedades infecciosas. Si encuentra nidos de aves silvestres nativas con huevos o crías, comuníquese con el servicio de extensión cooperativo.

Para obtener más información acerca de cómo proteger la salud de las aves, siga a **Defend the Flock** en **Facebook** y **Twitter** y visite:
www.aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock





Lista de control para agregar o reemplazar aves de corral

Comenzar con aves de corral sanas es la mejor manera de mantener los averíos libres de enfermedades. Eso significa comprar sus aves de corral de fuentes que forman parte del Plan Nacional de Mejoramiento Avícola (National Poultry Improvement Plan, NPIP www.poultryimprovement.org). Realice siempre buenas prácticas de bioseguridad para asegurarse de que sus averíos permanezcan sanos y libres de enfermedades.

Si ve o sospecha algo inusual, llame de inmediato al supervisor del averío, al veterinario o a la oficina de extensión de la cooperativa. Use este formulario para registrar los números de teléfono de las personas de contacto en su área. Cuanto antes actúe, más fácil será contener la enfermedad en un solo averío.

Revise la lista que aparece al dorso si desea obtener consejos que lo ayuden a proteger la salud de las aves.



Informe sobre aves enfermas

Si observa signos de enfermedad, ¡actúe de inmediato!

Número de teléfono

Veterinario

Oficina de extensión cooperativa/agrícola

Laboratorio estatal de diagnóstico veterinario/animal o avícola

USDA

866.536.7593





✓ Lista de control: Consejos para ayudar a mantener sus averíos saludables

Esta lista de control es una guía general para implementar prácticas adecuadas de bioseguridad, pero si tiene un plan de bioseguridad específico para su sitio, sígalo. Los criadores comerciales deben asegurarse de que sus planes específicos para cada sitio sigan los principios de bioseguridad del NPIP.

- Solo compre o adquiera aves de corral** de criaderos y distribuidores certificados por el NPIP. Al adquirir aves de corral de reemplazo, puede solicitar una copia de los protocolos de bioseguridad del criadero o de la granja de origen.
- Confirme que las aves de corral pasaron** los análisis y se encuentren libres de las mismas enfermedades que su averío actual.
- Cuando compre aves de corral en persona,** verifique si hay signos de buena salud y estime una edad. No compre aves que parezcan viejas o poco saludables.
- Siempre transporte aves de reemplazo o aves nuevas** en equipos y vehículos que se limpien, desinfecten e inspeccionen con regularidad. Para las operaciones comerciales, el tractor o remolque que transporta las aves debe seguir los protocolos de bioseguridad de entrada a las instalaciones al ingresar a la granja.
- Asegúrese de limpiar y desinfectar** herramientas, jaulas y cualquier otro equipo utilizado para el transporte. Regrese las jaulas vacías al remolque y luego limpie y descontamine las jaulas antes de llevarlas a otro sitio.
- Cuando realice cargas o entregas de aves de corral use ropa específica del sitio,** incluido el calzado. Para operaciones comerciales, el personal que cargue las jaulas de aves de corral al remolque debe usar ropa específica del sitio o no cruzar la línea de separación.
- De regreso en el criadero, ponga en cuarentena las nuevas adiciones** por 30 días. Revise diariamente si hay estornudos, tos, secreción nasal, ojos inflamados, ácaros, piojos u otros problemas de salud.
- Después de combinar nuevas aves con su averío actual,** verifique diariamente el stock original para detectar cualquier signo de enfermedad. El estrés de este cambio puede hacer que una enfermedad subyacente salga a la superficie.
- Para evitar la intimidación,** no agregue aves jóvenes al averío actual hasta que todas las aves tengan aproximadamente el mismo tamaño.

¿Sabías?

Los criaderos de venta por correo ofrecen vacunas para los pollos de un día de nacidos. Verifique cuáles son las vacunas necesarias en su área según los brotes de enfermedades pasadas y qué vacunas administró el criadero.

Para obtener más información acerca de cómo proteger la salud de las aves, siga a **Defend the Flock** en **Facebook** y **Twitter** y visite: www.aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock.





United States Department of Agriculture

Lista de verificación para el uso de una línea de separación

Las enfermedades de las aves de corral son producidas por diminutos virus, bacterias y otras partículas microscópicas. Pueden estar en todas partes, así que es importante evitar moverlos o propagarlos en su ropa, zapatos o equipos. La mejor manera de lograr esto es tener una separación clara entre su área de aves de corral (donde se encuentran sus aves) y el resto del mundo. Una línea de separación es una línea funcional que separa el gallinero o corral (y las aves que se encuentran dentro de este) de la exposición a posibles fuentes de enfermedades. Ya sea que usted forme parte de una gran empresa comercial o críe aves como un pasatiempo, el uso de una línea de separación protegerá la salud de sus aves.

Si observa o sospecha algo inusual, llame de inmediato a su supervisor de bandada, veterinario u oficina de extensión cooperativa. Use este formulario para registrar los números telefónicos de contactos en su área. Cuanto antes actúe, será más fácil contener la enfermedad a una sola bandada.



Consulte la lista al dorso para obtener consejos para ayudar a mantener la salud de sus bandadas.



Notifique las aves enfermas

Si ve algún síntoma de enfermedad, ¡actúe de inmediato!

Número de teléfono

Veterinario
Oficina de extensión cooperativa
Veterinario/Laboratorio diagnóstico de animales
o aves de corral estatal
USDA

866.536.7593





✓ Lista de verificación: consejos para el uso de una línea de separación

Esta lista de verificación es una guía general para mantener buenas prácticas de bioseguridad, pero si tiene un plan de bioseguridad específico para el lugar, asegúrese de seguirlo. Los criadores comerciales deben asegurarse de que sus planes específicos para el lugar cumplan los principios de bioseguridad del Plan Nacional para la Mejora de las Aves de Corral.

- Defina su línea de separación.** Incluya todo su gallinero/corral para aves y cualquier área de acceso al aire libre. Mantenga una sola entrada para controlar mejor quién y qué cruza la línea. Si es posible, marque la línea con una cinta de color.
- Si su bandada de aves de corral tiene acceso a un área al aire libre que no esté cercada, igualmente se recomienda tener una línea de separación.**
- En su plan de bioseguridad, establezca los límites de sus áreas para aves de corral y especifique claramente lo que deben hacer los cuidadores, visitantes o distribuidores al cruzarlos.** Esto incluye cómo mover las aves, artículos personales, alimentos, vehículos, equipos y suministros. Brinde capacitación sobre los procedimientos.
- En la entrada, incluya un espacio para cambiarse los zapatos y la ropa de uso al aire libre antes de ingresar.** Adentro, disponga de un espacio para colocarse zapatos y ropa de uso al aire libre que sean específicos para el lugar luego de cruzar la línea de separación.
- Coloque letreros en la entrada para recordarles a todos sobre las medidas que deben tomar para cruzar la línea de separación.**
- Ofrezca overoles, calzado y suministros de limpieza y desinfección específicos para el lugar.**
- Disponga de un lavabo con agua corriente y jabón o desinfectante para manos en la entrada.** Coloque letreros para recordarles a las personas que se limpien las manos.
- Mantenga un registro de entrada.** Anote quién o qué entra a su área de aves de corral (personas, aves de corral, alimentos, vehículos, equipos) y cuándo entran y salen.

Para obtener más información sobre cómo mantener la salud de sus aves de corral, siga a **Defend the Flock** en **Facebook** y **Twitter** y visite www.aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock.





United States Department of Agriculture

Lista de verificación para notificar mortalidades inusuales

Si bien todas las personas que crían aves de corral se esfuerzan mucho para mantener sus bandadas saludables e intactas, la realidad es que en algún momento usted encontrará aves muertas entre su bandada. Pero, ¿qué es lo normal y cuándo tiene un problema? Es importante saber cuándo podría tener un problema y qué esperar en esos casos. Ya sea que forme parte de una gran empresa comercial o críe aves como un pasatiempo, asegúrese de saber cuándo y cómo notificar sobre muertes inexplicables o en cantidad mayor a lo normal.

Si observa o sospecha algo inusual, llame de inmediato a su supervisor de bandada, veterinario u oficina de extensión cooperativa. Use este formulario para registrar los números telefónicos de contactos en su área. Cuanto antes actúe, será más fácil contener la enfermedad a una sola bandada.



Consulte la lista al dorso para obtener consejos para ayudar a mantener la salud de sus bandadas.



Notifique las aves enfermas

Si ve algún síntoma de enfermedad, ¡actúe de inmediato!

Número de teléfono

Veterinario
Oficina de extensión cooperativa
Veterinario/Laboratorio diagnóstico de animales
o aves de corral estatal
USDA

866.536.7593



Servicio de Inspección de Sanidad de Animales y Plantas



✓ Lista de verificación: consejos para notificar sobre mortalidades inusuales

Esta lista de verificación es una guía general para mantener buenas prácticas de bioseguridad, pero si tiene un plan de bioseguridad específico para el lugar, asegúrese de seguirlo. Los criadores comerciales deben asegurarse de que sus planes específicos para el lugar cumplan los principios de bioseguridad del Plan Nacional para la Mejora de las Aves de Corral.

- Sepa cuándo preocuparse:** algunas muertes de aves son normales. Un gran porcentaje de aves muertas o moribundas en su bandada no es normal.
- Descarte las causas obvias,** tales como depredadores, problemas del estado del tiempo u otros factores externos. No es necesario que notifique esas muertes, pero considere abordar la causa principal de manera que pueda evitar que esta situación se repita.
- Si observa señales de enfermedad en su bandada, tome nota de lo que observa.**
- Notifique de inmediato cualquier señal de enfermedad** o muertes inexplicables a los funcionarios de zoonosidad. Esto ayudará a evitar la propagación de la enfermedad y a proteger a las bandadas cercanas.

Esté atento a las siguientes señales de enfermedad:

- *Energía o apetito reducidos*
- *Menor producción de huevos; huevos deformes o con cáscara suave*
- *Inflamación de la cabeza, párpados, cresta, corales y patas*
- *Decoloración púrpura de corales, crestas y patas*
- *Dificultad para respirar*
- *Rinorrea, estornudos*
- *Torsión de la cabeza y el cuello*
- *Tropezos o caídas*
- *Diarrea*
- *Menor nivel de actividad*
- *Temblores*
- *Caminar en círculos*
- *Rigidez total*

Para obtener más información sobre cómo mantener la salud de sus aves de corral, siga a **Defend the Flock** en **Facebook** y **Twitter** y visite www.aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock.





United States Department of Agriculture

Lista de verificación para el uso de un área de amortiguación perimetral

Al cuidar sus aves de corral, debe tener acceso cotidiano a suministros y equipos. Al mismo tiempo, debe evitar transmitir gérmenes que podría enfermar a sus aves. Tener una separación clara entre su área de aves de corral (donde se encuentran sus aves) y el resto del mundo lo ayudará a satisfacer ambas necesidades. Puede establecer un área de amortiguación perimetral: una zona fuera de sus corrales para aves que le brinde espacio para trabajar mientras atiende a sus aves, pero que esté separado del resto de su propiedad. En granjas pequeñas y en patios, esto puede ser simplemente algo de terreno alrededor del gallinero o granero donde usted mantiene el contenedor para pienso y el equipo. En granjas más grandes, el área de amortiguación perimetral podría incluir contenedores para pienso, cobertizos para estiércol, áreas de compostaje, salas de huevos, generadores y cuartos de bombeo. Ya sea que usted forme parte de una gran empresa comercial o críe aves como un pasatiempo, mantener las actividades relacionadas con las aves dentro del área de amortiguación perimetral (y las actividades no relacionadas con aves fuera de esta) puede ayudar a evitar que sus aves de corral enfermen.

Si observa o sospecha algo inusual, llame de inmediato a su supervisor de bandada, veterinario u oficina de extensión cooperativa. Use este formulario para registrar los números telefónicos de contactos en su área. Cuanto antes actúe, será más fácil contener la enfermedad a una sola bandada.



Consulte la lista al dorso para obtener consejos para ayudar a mantener la salud de sus bandadas.



Notifique las aves enfermas

Si ve algún síntoma de enfermedad, ¡actúe de inmediato!

Número de teléfono

Veterinario
Oficina de extensión cooperativa
Veterinario/Laboratorio diagnóstico de animales
o aves de corral estatal
USDA

866.536.7593





✓ Lista de verificación: consejos para el uso de un área de amortiguación perimetral

Esta lista de verificación es una guía general para mantener buenas prácticas de bioseguridad, pero si tiene un plan de bioseguridad específico para el lugar, asegúrese de seguirlo. Los criadores comerciales deben asegurarse de que sus planes específicos para el lugar cumplan los principios de bioseguridad del Plan Nacional para la Mejora de las Aves de Corral.

- Establezca el área de amortiguación perimetral con suficiente espacio para realizar todas sus tareas normales relacionadas con las aves** (a excepción del desecho de aves muertas) sin salir del área de amortiguación.
- Incluya un mapa que delimite claramente el área de amortiguación perimetral en su plan de bioseguridad.** Mencione las normas que las personas deben respetar al entrar o salir de esta área. Brinde capacitación y coloque letreros para recordarles a las personas las medidas que deben tomar.
- Evite que personas y objetos no esenciales, incluidos vehículos, entren al área de amortiguación.** Disponga de un área de estacionamiento fuera del área de amortiguación, con una entrada clara a la misma.
- Exija que cualquier vehículo o equipo que ingrese al área de amortiguación perimetral se limpie y desinfecte** antes de entrar y antes de salir del área de amortiguación.
- Considere poner una barrera con seguro en la entrada del lugar.** Si esto no es posible, coloque letreros en la entrada al área de amortiguación perimetral para prevenir el acceso no autorizado.

Para obtener más información sobre cómo mantener la salud de sus aves de corral, siga a **Defend the Flock** en **Facebook** y **Twitter** y visite www.aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock.





United States Department of Agriculture

Lista de verificación para la capacitación en bioseguridad

Sin importar si tiene una pequeña bandada en el patio trasero o una gran granja comercial, la bioseguridad es más efectiva cuando todos siguen los procedimientos establecidos, todos los días y en todo momento. Esto requiere un programa de capacitación que garantice que todo el que tenga contacto con su bandada (empleados, personal de servicio o visitantes) sepa exactamente lo que deben hacer.

El incumplimiento suele producirse cuando la gente no conoce o no entiende las normas de bioseguridad o cuando no se existen consecuencias por ignorarlas. A través de la capacitación, usted puede cambiar las costumbres dentro de su establecimiento para que el cumplimiento de las normas de bioseguridad se convierta en un hábito.

Si observa o sospecha de algo inusual, llame de inmediato a su supervisor de bandada, veterinario u oficina de extensión cooperativa. Utilice este formulario para registrar los números telefónicos de contactos en su área. Mientras más rápido actúe, más fácil será contener la enfermedad en una sola bandada.



Consulte la lista incluida en el reverso para obtener consejos para ayudar a proteger la salud de sus bandadas.



Reporte las aves enfermas

Si ve algún síntoma de enfermedad, ¡actúe de inmediato!

Número de teléfono

Veterinario

Oficina de Extensión Cooperativa

Veterinario/laboratorio de diagnóstico estatal de animales o aves de corral

USDA

866.536.7593



Servicio de Inspección de Sanidad de Animales y Plantas



✓ Lista de verificación: Consejos para la capacitación en bioseguridad

Esta lista de verificación es una guía para emplear buenas prácticas de bioseguridad, pero si tiene un plan de bioseguridad específico para el lugar, asegúrese de seguirlo. Los criadores comerciales deben asegurarse de que sus planes específicos para el lugar cumplan con los principios de bioseguridad del Plan Nacional de Mejoramiento Avícola.

- Capacite a todos los propietarios, cuidadores y otras personas que ingresen regularmente en el área avícola** antes de que entren por primera vez. Para los empleados que no hablan inglés, asegúrese de ofrecerles la capacitación y la señalización en un idioma que puedan entender.
- ¡Incluya estos cinco pasos clave!** Cualquier persona que entre en un local bioseguro debe saber cómo hacerlo:
 1. Póngase en contacto con el(los) coordinador(es) de bioseguridad;
 2. Respete el Área de Control del Perímetro (Perimeter Buffer Area, PBA), incluido estacionarse en el lugar correcto;
 3. Ingrese al PBA utilizando procedimientos de bioseguridad de llegada e ingreso;
 4. Cruce la Línea de Separación (Line of Separation, LOS) de acuerdo con cada uno de los procedimientos de entrada de bioseguridad; y
 5. Realice tareas de bioseguridad asignadas a cada trabajo específico.
- Incluya siempre en su programa de capacitación los procedimientos específicos** para el lugar. Si lo desea, también puede añadir cualquier procedimiento que incluya a todo el local o a toda la empresa.
- Infórmese sobre los visitantes.** Infórmeles a los contratistas, al personal de servicio, a los consultores y a otros visitantes sobre sus procedimientos de bioseguridad antes de que lleguen al lugar. Puede avisarles con antelación por teléfono o por escrito.
- Imparta capacitación en bioseguridad cada año.** Documente toda la capacitación y conserve los registros durante 3 años.

Para obtener más información sobre cómo Proteger la salud de sus aves de corral, siga a **Defend the Flock** en **Facebook** y **Twitter** y visite www.aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock.





United States Department of Agriculture

Lista de verificación para la coordinación de la bioseguridad en su sitio de trabajo

Tener una buena bioseguridad es una parte crucial del cuidado de la salud de sus aves de corral y se necesita una buena coordinación para mantenerla. Esa es la razón por la cual todas las instalaciones con aves de corral necesitan un coordinador de bioseguridad. El coordinador desarrolla el plan de bioseguridad y se asegura de que todos lo sigan. Esta persona debe conocer los principios de bioseguridad, pero NO tiene que ser veterinario de aves de corral. Los coordinadores de bioseguridad son líderes en todo lo relacionado con la bioseguridad. Se ocupan de los detalles grandes y pequeños para que la bioseguridad se convierta en la rutina de "todos los días, en todo momento".

Si observa o sospecha de algo inusual, llame de inmediato a su supervisor de bandada, veterinario u oficina de extensión cooperativa. Utilice este formulario para registrar los números telefónicos de contactos en su área. Mientras más rápido actúe, más fácil será contener la enfermedad en una sola bandada.



Consulte la lista incluida en el reverso para obtener consejos para ayudar a proteger la salud de sus bandadas.



Reporte las aves enfermas

Si ve algún síntoma de enfermedad, ¡actúe de inmediato!

Número de teléfono

Veterinario

Oficina de Extensión Cooperativa

Veterinario/laboratorio de diagnóstico estatal de animales o aves de corral

USDA

866.536.7593





✓ Lista de verificación: Consejos para los coordinadores de bioseguridad

Esta lista de verificación es una guía general para los coordinadores de bioseguridad en cualquier lugar o nivel. Las responsabilidades específicas varían dependiendo del tipo y tamaño de la operación avícola.

- Comience su plan de bioseguridad** al utilizar el manual y la plantilla de información disponible en poultrybiosecurity.org. Los criadores comerciales deben asegurarse de que sus planes específicos para el lugar cumplan con los principios de bioseguridad del Plan Nacional de Mejoramiento Avícola.
- Evalúe los riesgos del lugar y aborde primero los más importantes.** Cada sitio es único y tiene fortalezas y debilidades específicas de bioseguridad. Saber cuáles son le ayudará a establecer prioridades.
- Concéntrese en lo que puede controlar.** El mejor plan es uno práctico. Abarca los procedimientos comunes del lugar, con pasos claros que la gente puede seguir.
- Trabaje con el personal del lugar** para llevar a cabo el plan de bioseguridad. Cada empleado debe cumplir una función en el mantenimiento de la bioseguridad de las instalaciones y en la protección de la bandada. Esto puede ser en la estructura y disposición de las instalaciones o en las tareas diarias del cuidado de las aves.
- Brinde capacitación sobre los protocolos de bioseguridad a todo el personal** que ingrese regularmente al lugar y documéntelo.
- Verifique que se está siguiendo el plan.** Si se violan los protocolos de bioseguridad, tome medidas correctivas.
- Revise el plan cada año** o cada vez que haya un cambio que afecte la bioseguridad. Documente esta revisión y actualice el plan, según sea necesario.
- Adapte el plan de bioseguridad para abordar los riesgos o recomendaciones cambiantes.** Por ejemplo, si hay un brote local de influenza aviaria, considere la posibilidad de mejorar las medidas de bioseguridad e incluir estas acciones temporales y más estrictas en el plan.

Para obtener más información sobre cómo Proteger la salud de sus aves de corral, siga a **Defend the Flock** en **Facebook** y **Twitter** y visite www.aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock.





United States Department of Agriculture

Lista de verificación para desechar de manera segura las aves muertas

Es una realidad inevitable y desafortunada y se enfrentará a muertes en su bandada. La mejor manera de desechar las aves dependerá del tamaño de su bandada, del tipo de aves que críe y del lugar en donde se encuentre. Usted debe saber lo que está permitido en su área (las reglas varían según el estado) y cómo manejar el desecho de manera segura. Este es un elemento clave de una buena bioseguridad. Al planificar con antelación y usar los métodos correctos, puede reducir el riesgo de atraer nuevos gérmenes o enfermedades a su propiedad y proteger a su bandada para que no sufra más pérdidas.

Si observa o sospecha de algo inusual, llame de inmediato a su supervisor de bandada, veterinario u oficina de extensión cooperativa. Utilice este formulario para registrar los números telefónicos de contactos en su área. Mientras más rápido actúe, más fácil será contener la enfermedad en una sola bandada.



Consulte la lista incluida en el reverso para obtener consejos para ayudar a proteger la salud de sus bandadas.



Reporte las aves enfermas o muertas

Si ve un gran número de aves muertas o moribundas en su bandada u otros signos de enfermedad, ¡tome medidas de inmediato!

Veterinario

Oficina de Extensión Cooperativa

Veterinario/laboratorio de diagnóstico estatal de animales o aves de corral

USDA

Número de teléfono

866.536.7593





✓ Lista de verificación: Consejos para desechar aves muertas de manera segura

Esta lista de verificación es una guía para emplear buenas prácticas de bioseguridad, pero si tiene un plan de bioseguridad específico para el lugar, asegúrese de seguirlo. Los criadores comerciales deben asegurarse de que sus planes específicos para el lugar cumplan con los principios de bioseguridad del Plan Nacional de Mejoramiento Avícola.

- ¡Planifique con anticipación!** Incluya en su plan de bioseguridad los procedimientos para desechar los cadáveres de las aves. Necesitará procedimientos de rutina para todas las aves muertas al usar números de mortalidad normales, conjuntamente con un plan de contingencia para un número más amplio de muertes.
- Asegúrese de que sus procedimientos abarquen estos aspectos básicos:**
 - Los métodos para el desecho deben seguir todas las leyes locales, estatales y federales.
 - Si utiliza un servicio de recolección, describa cómo se trasladan las aves muertas al lugar de recolección y muestre que los vehículos/equipos de recolección nunca cruzan el área de control del perímetro.
 - Trace en el mapa del lugar la manera en la que se trasladan los cadáveres o explíquelo de alguna otra forma clara.
- Recoja todos los cadáveres de aves tan pronto como sea posible**, por lo menos una vez al día.
- Almacene o deseche los cadáveres de manera que no atraiga a las aves silvestres, roedores, insectos u otros animales.** Los recipientes de recolección deben tener tapas bien ajustadas, y las fosas de entierro o las pilas de abono deben estar cubiertas adecuadamente para evitar que los carroñeros hagan madrigueras.
- Evite la contaminación cruzada de equipos y vehículos.** Límpielos y desinfectelos antes y después de salir de la granja. No utilice el mismo equipo y los mismos vehículos para las tareas de alimentación, manejo de estiércol, cadáveres y animales, a menos que los limpie y desinfecte antes de usarlos para cada tarea.
- Deje las visitas a los lugares de desecho para el final del día** para evitar llevar contaminantes de una granja a otra.

Métodos de desecho

Los métodos de desecho pueden incluir: usar como abono orgánico, la incineración, el entierro o la extracción de grasas. Para la mayoría de los lugares y las bandadas de todos los tamaños, desechar en el lugar es más bioseguro que trasladar los cadáveres a otro espacio.

Para obtener más información sobre cómo Proteger la salud de sus aves de corral, siga a **Defend the Flock** en **Facebook** y **Twitter** y visite www.aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock.





Lista de verificación para el manejo del abono y el mantillo de aves de corral

Cuando críe o manipule aves de corral, deberá encargarse del abono. Según la crianza de sus aves, es posible que también deba desechar el mantillo avícola utilizado. El manejo adecuado de estos materiales es una parte fundamental de la bioseguridad. El virus de la influenza aviar puede sobrevivir en el abono y el mantillo durante largos períodos. Además, estos elementos también pueden transportar otros contaminantes.

Entonces, ¿cómo debe manejarse el abono y el mantillo avícola de forma segura? Puede realizar algunos simples pasos para proteger a su averío en la vida diaria y planificar con anticipación a fin de protegerla de la propagación de la enfermedad durante un brote.



Consulte la lista incluida en el reverso para obtener consejos para ayudar a proteger la salud de sus bandadas.



Reporte las aves enfermas

Si ve algún síntoma de enfermedad, ¡actúe de inmediato!

Número de teléfono

Veterinario

Oficina de Extensión Cooperativa

Veterinario/laboratorio de diagnóstico estatal de animales o aves de corral

USDA

866.536.7593



✓ Lista de verificación: manejo del abono y el mantillo avícola

Esta lista de verificación es una guía para emplear buenas prácticas de bioseguridad, pero si tiene un plan de bioseguridad específico para el lugar, asegúrese de seguirlo. Los criadores comerciales deben asegurarse de que sus planes específicos para el lugar cumplan con los principios de bioseguridad del Plan Nacional de Mejoramiento Avícola.

- Evalúe el lugar y las opciones para eliminar, almacenar y desechar el abono y el mantillo utilizado.** Esto puede realizarse en el lugar o fuera de él. El enfoque correcto depende de la especie, la cantidad de aves y el tipo de sistema de alojamiento en su instalación.
- Defina el alcance:** ¿Qué tipo de abono y mantillo necesita manejar en el lugar y cuánto se produce en un período determinado?
- Establezca los procedimientos estándar que cubran los siguientes conceptos básicos:**
 - Recolección, transporte, almacenamiento y uso de abono
 - Cualquier ley estatal o local que aplique
 - Preocupaciones ambientales
 - Control de animales silvestres, insectos y roedores
- Desarrolle un plan de respaldo para el almacenamiento a largo plazo en caso de un brote prolongado.** Según el riesgo de propagación del virus, es posible que no se permita esparcir ni almacenar abono ni mantillo fuera de las instalaciones.
- Limpie y desinfecte** todos los vehículos y equipos utilizados para desechar el abono ANTES de que lleguen al lugar.
- Retire todo el abono y mantillo de la granja avícola, y realice una limpieza y desinfección completas **antes de incorporar las aves.**

Para obtener más información sobre cómo proteger la salud de sus aves de corral, siga a **Defend the Flock** en **Facebook** y **Twitter** y visite www.aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock.





Lista de verificación para el mantenimiento de suministros de agua seguros

Es fundamental para la bioseguridad tener agua de buena calidad en el lugar. Sus aves de corral necesitan agua potable no contaminada para beber. Además, usted la necesita para enfriar a las aves, y limpiar sus instalaciones y equipos sin contaminarlos. Dado que el agua puede transportar agentes patógenos, las elecciones que tome en cuanto a la forma de obtener o tratar el agua son fundamentales para proteger la salud de sus aves.



Consulte la lista incluida en el reverso para obtener consejos para ayudar a proteger la salud de sus bandadas.



Reporte las aves enfermas

Si ve algún síntoma de enfermedad, ¡actúe de inmediato!

Número de teléfono

Veterinario

Oficina de Extensión Cooperativa

Veterinario/laboratorio de diagnóstico estatal de animales o aves de corral

USDA

866.536.7593





✓ Lista de verificación: mantenimiento de suministros de agua seguros

Esta lista de verificación es una guía para emplear buenas prácticas de bioseguridad, pero si tiene un plan de bioseguridad específico para el lugar, asegúrese de seguirlo. Los criadores comerciales deben asegurarse de que sus planes específicos para el lugar cumplan con los principios de bioseguridad del Plan Nacional de Mejoramiento Avícola.

- Siempre que sea posible, use agua de un suministro de agua en contenedor** (pozo o red municipal) para beber, enfriar por evaporación y limpiar. Esta es la fuente de agua más biosegura para las aves de corral.
- Si debe usar agua superficial, ¡primero desinfectela!** Los estanques, arroyos y otras aguas superficiales pueden transportar los gérmenes que causan enfermedades. Si desinfecta el agua, matará estos gérmenes.
- Analice el agua utilizada en las granjas avícolas para detectar bacterias.** Realizar pruebas periódicas le dará una idea general de qué tan limpio se encuentra su sistema de agua. Si el número de bacterias es elevado (por encima de los niveles máximos aceptables), sabrá que necesita desinfectar el agua.
- Consulte con expertos cuando elija los métodos de tratamiento del agua.** Los métodos correctos varían según diversos factores. Por ejemplo, si el suministro de agua de sus aves de corral contiene determinadas vacunas, deberá usar un tratamiento de agua que no inactive esas vacunas. Los expertos pueden ayudarlo a elegir tratamientos para el agua que sean efectivos y no dañen su averío ni el sistema de agua.
- Anótelo.** Incluya en su plan de bioseguridad los pasos tomados para proporcionar agua no contaminada a sus aves. Esto puede incluir procedimientos escritos para el saneamiento del agua, hojas de registro para el tratamiento del agua e indicaciones para los cuidadores.
- Si no es posible tratar el agua, incluya alternativas en su plan de bioseguridad.** Explique cómo consideró los riesgos de un sistema sin tratamiento y los pasos que está tomando para mitigar esos riesgos.

Para obtener más información sobre cómo proteger la salud de sus aves de corral, siga a **Defend the Flock** en **Facebook** y **Twitter** y visite www.aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock.





Lista de verificación para mantillo de reemplazo y alimento para aves de corral

Dos elementos que debe tener en abundancia en su instalación avícola son alimentos y mantillos limpios. También pueden atraer la atención no deseada de animales silvestres, roedores e insectos. Es importante ser cuidadoso a la hora de recibir, almacenar y manipular estos elementos a fin de reducir el riesgo de contaminación. Al seguir algunos simples pasos, puede garantizar la seguridad del alimento y los mantillos para las aves de corral, y asegurarse de que no contengan gérmenes que puedan enfermar a sus aves.



Consulte la lista incluida en el reverso para obtener consejos para ayudar a proteger la salud de sus bandadas.



Reporte las aves enfermas

Si ve algún síntoma de enfermedad, ¡actúe de inmediato!

Número de teléfono

Veterinario

Oficina de Extensión Cooperativa

Veterinario/laboratorio de diagnóstico estatal de animales o aves de corral

USDA

866.536.7593





✓ Lista de verificación: mantillo de reemplazo y alimento para aves de corral

Esta lista de verificación es una guía para emplear buenas prácticas de bioseguridad, pero si tiene un plan de bioseguridad específico para el lugar, asegúrese de seguirlo. Los criadores comerciales deben asegurarse de que sus planes específicos para el lugar cumplan con los principios de bioseguridad del Plan Nacional de Mejoramiento Avícola.

- Asegúrese de que los remolques de entrega estén cubiertos** para evitar la contaminación del alimento, los ingredientes de alimentos y el mantillo fresco durante el transporte hacia la granja.
- Almacene el alimento, los ingredientes de alimentos y el mantillo fresco en **cestos o estructuras cerradas** para evitar la contaminación.
- Tenga cuidado al trasladar los elementos almacenados como el alimento, los ingredientes de alimentos y el mantillo fresco dentro de las granjas avícolas.** Solo utilice equipos limpios y desinfectados, o mejor aún, equipos dedicados únicamente a la manipulación de alimentos y mantillo fresco.
- Limpie cualquier derrame lo antes posible** para reducir el riesgo de atraer animales silvestres y roedores.
- Conserve el alimento en bolsas que no toquen el piso e implemente medidas de control de roedores en el lugar.**
- Controle a diario los derrames de alimento.** Identifique dónde ocurren los derrames de alimento y trabaje en la reducción de estos.
- Anótelo.** Incluya en su plan de bioseguridad los pasos tomados en el lugar para proteger el alimento y el mantillo de las aves de corral contra la contaminación de aves silvestres, roedores, insectos y otros animales. Esto puede incluir protocolos escritos, hojas de registro y pautas para contratistas.

Para obtener más información sobre cómo proteger la salud de sus aves de corral, siga a **Defend the Flock** en **Facebook** y **Twitter** y visite www.aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock.





Lista de verificación para la auditoría de bioseguridad

Si participa en el Plan Nacional de Mejoramiento Avícola (National Poultry Improvement Plan, NPIP), cumple con ciertos requisitos del tamaño del averío y desea ser elegible para recibir la máxima indemnización en caso de que la influenza aviar altamente patógena afecte a sus aves, deberá llevar a cabo auditorías de bioseguridad regularmente. Las auditorías en papel que realice con su agente estatal oficial de NPIP aseguran un plan de bioseguridad sólido y su cumplimiento.

Si bien no es necesario realizar auditorías para otros grupos de animales, el Departamento de Agricultura de los EE. UU. (USDA) alienta a todos los productores avícolas a seguir las pautas de bioseguridad del NPIP. Es una de las mejores maneras de reducir el riesgo de que su averío contraiga enfermedades.



Consulte la lista incluida en el reverso para obtener consejos para ayudar a proteger la salud de sus bandadas.



Reporte las aves enfermas

Si ve algún síntoma de enfermedad, ¡actúe de inmediato!

Número de teléfono

Veterinario

Oficina de Extensión Cooperativa

Veterinario/laboratorio de diagnóstico estatal de animales o aves de corral

USDA

866.536.7593





✓ Auditoría de bioseguridad: qué esperar

Si participa en NPIP y es elegible para ser sometido a una auditoría según el tamaño de su bandada, a continuación se presenta una descripción general de lo que puede esperar durante la auditoría.

- Una auditoría de bioseguridad es una auditoría en papel.** Conserve su plan de bioseguridad y toda la documentación relacionada en un lugar que sea de fácil acceso para usted y el auditor. El agente estatal oficial del NPIP decidirá si completa la auditoría en persona (con los registros) o de manera electrónica.
- El auditor examinará** el plan de bioseguridad, los materiales de capacitación, la documentación que garantice el cumplimiento de los principios del NPIP, los registros de cualquier acción correctiva realizada y la revisión anual del coordinador de bioseguridad.
- Las auditorías se llevarán a cabo al menos una vez cada 2 años**, o la cantidad de veces necesarias durante ese período, para que el agente estatal oficial del NPIP se asegure de su cumplimiento.
- Si no pasa la auditoría inicial, puede solicitar una "auditoría de verificación".** Esta auditoría in situ la realizará un equipo conformado por un experto avícola del USDA, el agente estatal oficial del NPIP y un veterinario avícola autorizado y acreditado que esté familiarizado con su tipo de operación.
- Después de completar la auditoría de verificación** y demostrar que ha tomado las medidas correctivas, se lo reincorporará por cumplir con los principios de bioseguridad del NPIP.

Para obtener más información sobre cómo proteger la salud de sus aves de corral, siga a **Defend the Flock** en **Facebook** y **Twitter** y visite www.aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock.



La bioseguridad es un trabajo en equipo



Protejamos juntos a nuestras aves de corral
#DefendTheFlock
aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock



**No lleve enfermedades a casa
limpie todos los vehículos y equipos.**



Protejamos juntos a nuestras aves de corral
#DefendTheFlock
aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock



Mantenga la limpieza: Use equipos *separados* cuando atienda las aves de corral.



Protejamos juntos a nuestras aves de corral
#DefendTheFlock
aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock



**Las aves silvestres pueden ser portadoras de enfermedades
manténgalas alejadas de su criadero de aves.**



Protejamos juntos a nuestras aves de corral
#DefendTheFlock
aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock



**Siempre compre aves de corral de productores,
criaderos o distribuidores participantes en el NPIP.**



Protejamos juntos a nuestras aves de corral
#DefendTheFlock
aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock



Mantenga las aves nuevas separadas del resto del averío durante 30 días para minimizar las enfermedades.



Protejamos juntos a nuestras aves de corral
#DefendTheFlock
aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock



Separe el gallinero de posibles fuentes de enfermedades.
Mantenga una línea de separación clara entre el área de aves de corral y el resto del mundo.



Protejamos juntos a nuestras aves de corral
#DefendTheFlock
aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock



Responda rápidamente a los signos de la enfermedad.
Notifique de inmediato enfermedades o muertes de aves inexplicables.



Protejamos juntos a nuestras aves de corral
#DefendTheFlock
aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock



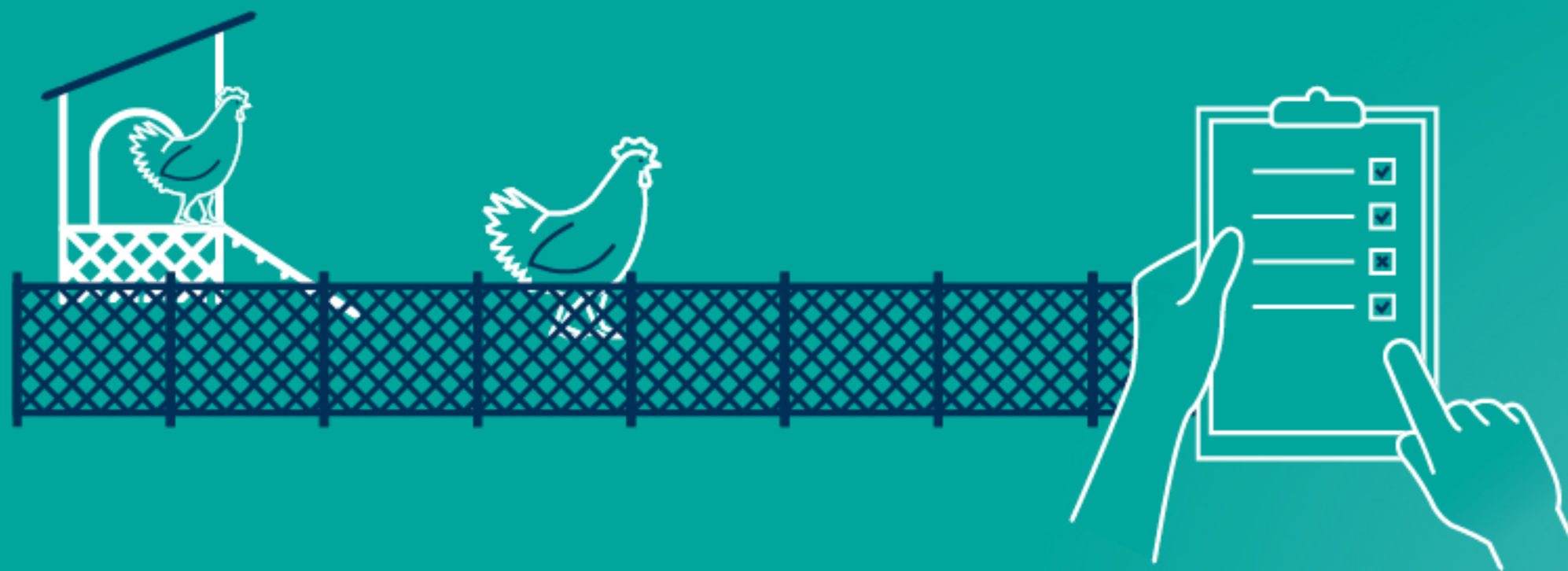
Mantenga a su bandada lejos de actividades que puedan propagar la enfermedad.
Establezca un área de amortiguación perimetral para separar las bandadas de las tareas de administración.



Protejamos juntos a nuestras aves de corral
#DefendTheFlock
aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock



Haga que la bioseguridad sea un hábito.
Capacite a todas las personas que ingresen en el área avícola.



Protejamos juntos a nuestras aves de corral
#DefendTheFlock
aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock



La buena bioseguridad requiere coordinación.

Todos desempeñamos una función en el
mantenimiento de la salud avícola.



Protejamos juntos a nuestras aves de corral
#DefendTheFlock
aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock



La muerte de aves es inevitable – esté preparado.

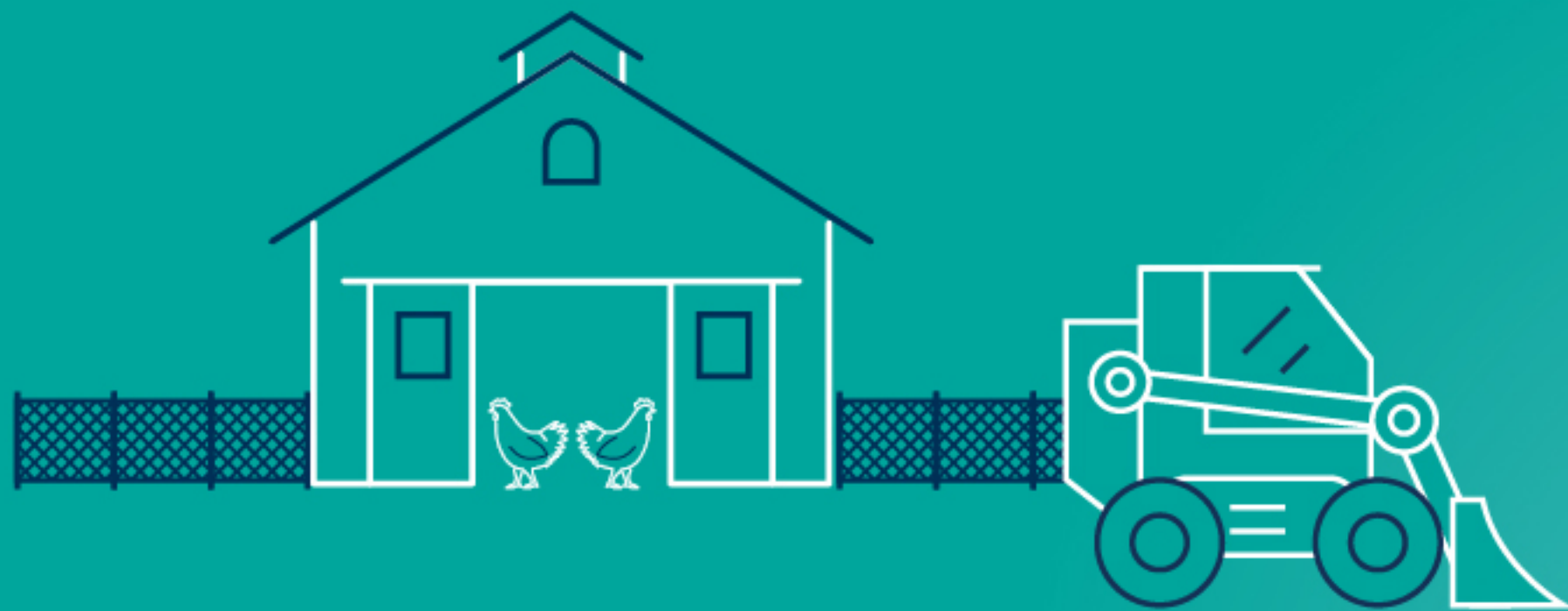
Use los correctos métodos de desecho para evitar la propagación de enfermedades en su bandada.



Protejamos juntos a nuestras aves de corral
#DefendTheFlock
aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock



Los gérmenes que provocan enfermedades de las aves de corral pueden sobrevivir en el estiércol y los desechos por mucho tiempo. Planifique la recolección, el transporte y almacenamientos seguros.



Protejamos juntos a nuestras aves de corral
#DefendTheFlock
aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock



El agua limpia y segura es esencial para la salud de sus aves.

Utilice un suministro de agua envasada.
Si usa agua superficial, desinféctela primero.



Protejamos juntos a nuestras aves de corral
#DefendTheFlock
aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock



Asegúrese de que el alimento para aves de corral y los residuos estén resguardados para evitar la contaminación.

Almacene el alimento, los ingredientes y los residuos recientes en cestos o estructuras cerradas.



Protejamos juntos a nuestras aves de corral
#DefendTheFlock
aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock



Se exhorta a todos los productores avícolas a que sigan las pautas de bioseguridad del NPIP.

Es una de las mejores formas de reducir el riesgo de introducir enfermedades en su bandada.



Protejamos juntos a nuestras aves de corral
#DefendTheFlock
aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock





United States Department of Agriculture



**¿Posee o trabaja
con aves de corral?**

Protejamos juntos la salud
de nuestras aves de corral.

Servicio de Inspección de Sanidad de Animales y Plantas

Use estos consejos básicos para proteger la salud de sus aves y prevenir la propagación de enfermedades graves, como la gripe aviar y la enfermedad de Newcastle.

1. Siempre ponga en práctica la buena bioseguridad.

Consulte los 14 Principios de Bioseguridad del Plan Nacional de Mejoramiento Avícola (National Poultry Improvement Plan, NPIP) (www.poultryimprovement.org/documents/StandardE-BiosecurityPrinciples.pdf) y diseñe un plan de bioseguridad para sus instalaciones.

2. Recuerde lavarse las manos antes y después de tener contacto con aves de corral.

Si no dispone de agua y jabón, use desinfectante para manos.

3. Protéjase.

No bese ni abrace a sus aves.

4. Proteja a sus aves de corral.

Implemente programas de control para las aves silvestres (incluyendo sus heces y sus plumas), roedores e insectos. Limpie y desinfecte los equipos avícolas antes y después de usarlos.

5. Supervise la salud de su bandada.

Conozca los signos de enfermedad y revise diariamente a su bandada para detectar signos de enfermedades. Coloque en cuarentena a las aves enfermas de inmediato.

6. ¡Reporte las aves enfermas!

Comuníquese con el Departamento de Agricultura de los EE. UU. (United States Department of Agriculture, USDA) de forma gratuita al **1.866.536.7593** para ponerse en contacto con nuestros veterinarios. El USDA puede realizar pruebas gratuitas a sus aves para asegurarse de que no tengan una enfermedad grave característica de las aves de corral.



Para obtener recursos gratuitos y más información sobre una buena bioseguridad, visite:

www.aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock

Protejamos juntos la salud de nuestras aves de corral

El USDA es un proveedor y empleador que brinda igualdad de oportunidades.
Ayuda de Programa N° 2248S | Expedida en septiembre de 2019